

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 10 november 2006

om Europeiska centralbankens årsbokslut

(ECB/2006/17)

(2006/888/EG)

(EUT L 348, 11.12.2006, s. 38)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Europeiska centralbankens beslut ECB/2007/21 av den 17 december 2007	L 42	83	16.2.2008
► <u>M2</u>	Europeiska centralbankens beslut ECB/2008/22 av den 11 december 2008	L 36	22	5.2.2009
► <u>M3</u>	Europeiska centralbankens beslut ECB/2009/19 av den 17 juli 2009	L 202	54	4.8.2009
► <u>M4</u>	Europeiska centralbankens beslut ECB/2009/29 av den 14 december 2009	L 348	57	29.12.2009

▼B**EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT**

av den 10 november 2006

om Europeiska centralbankens årsbokslut

*(ECB/2006/17)**(2006/888/EG)*

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 26.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Omfattande ändringar måste göras av beslut ECB/2002/11 av den 5 december 2002 om Europeiska centralbankens (ECB) årsbokslut⁽¹⁾. Från och med den 1 januari 2007 kommer Europeiska centralbankssystemet (ECBS) att använda affärsdagsredovisning i enlighet med riktlinje ECB/2006/16 av den 10 november 2006 om den rättsliga ramen för redovisning och finansiell rapportering inom Europeiska centralbankssystemet⁽²⁾ för bokföring av valutatransaktioner, finansiella instrument denominerade i utländsk valuta samt tillhörande upplupna kostnader och intäkter. Av tydlighetsskäl bör därför beslutet omarbetas i en enda text.
- (2) Beslut ECB/2002/11, ECB/2005/12 och ECB/2006/3 som ersätts genom detta beslut skall upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

*Artikel 1***Definitioner****▼M3**

1. De termer som definieras i artikel 1 i riktlinje ECB/2006/16 ska ha samma innebörd när de används i detta beslut.

▼B

2. Andra tekniska termer som används i detta beslut skall ha samma betydelse som i bilaga II till riktlinje ECB/2006/16.

*Artikel 2***Tillämpningsområde**

Bestämmelserna i detta beslut skall gälla för ECB:s årsbokslut, som består av balansräkningen, poster upptagna i ECB:s bokföring utanför balansräkningen, resultaträkningen samt noterna till ECB:s årsbokslut.

*Artikel 3***Grundläggande redovisningsprinciper**

De grundläggande redovisningsprinciper som definieras i artikel 3 i riktlinje ECB/2006/16 skall också tillämpas i detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 58, 3.3.2003, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut ECB/2006/3 (EUT L 89, 28.3.2006, s. 56).

⁽²⁾ Ännu inte offentliggjord.

▼ B*Artikel 4***Redovisning av tillgångar och skulder**

En finansiell eller annan tillgång eller skuld skall endast bokföras i ECB:s balansräkning i enlighet med artikel 4 i riktlinje ECB/2006/16.

*Artikel 5***Affärsdagsredovisning och likviddagsredovisning**

Artikel 5 i riktlinje ECB/2006/16 skall tillämpas på detta beslut.

KAPITEL II

**UPPSTÄLLNINGSFORM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR
BALANSRÄKNINGEN***Artikel 6***Balansräkningens uppställningsform**

Uppställningen av balansräkning skall baseras på den struktur som fastställs i bilaga I.

▼ M4*Artikel 7***Avsättning för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset**

Mot bakgrund av den typ av verksamhet som ECB bedriver får ECB-rådet i ECB:s balansräkning göra avsättningar för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset. Med utgångspunkt i en motiverad skattning av ECB:s riskexponering ska ECB-rådet besluta om hur stora avsättningar som ska göras och hur dessa ska användas.

▼ B*Artikel 8***Värderingsregler för balansräkning**

1. Rådande marknadskurser och marknadspriser skall användas för värdering av poster i balansräkning såvida inte annat anges i bilaga I.

▼ M2

2. Omvärdering av guld, instrument i utländsk valuta, andra värdepapper än sådana som klassats som "innehålls till förfallodagen" och ej omsättningsbara värdepapper samt finansiella instrument, både i och utanför balansräkning, ska ske vid årets slut till marknadens mittkurs respektive mittpris.

▼ M4

3. Det ska inte göras någon skillnad mellan pris- och valutakursrelaterade omvärderingseffekter för guld, utan en samlad guldomvärderingseffekt ska redovisas, baserad på priset i euro för en viss viktenhet guld, beräknat utifrån växelkursen mellan euron och US-dollar på omvärderingsdagen. Omvärdering ska för utländsk valuta ske valuta för valuta, inbegripet transaktioner i och utanför balansräkning, och för värdepapper kod för kod, dvs. samma ISIN-nummer eller ISIN-typ, utom för sådana värdepapper som ingår i posten "Övriga finansiella tillgångar" eller "Diverse" eller värdepapper som innehåller penningpolitiska ändamål, som ska behandlas som separata innehav.

4. Värdepapper som klassats som "innehålls till förfallodagen" ska behandlas som separata innehav och värderas till anskaffningskostnad

▼ M4

minus eventuella förluster och anges minus eventuella förluster. Ej omsättningsbara värdepapper ska behandlas på samma sätt. Värdepapper som klassats som ”innehas till förfalldagen” får säljas före förfalldagen:

- i) om den andel som säljs inte bedöms vara betydelsefull i relation till det samlade innehavet av värdepapper som ”innehas till förfalldagen”, eller
- ii) om värdepapperena säljs i samma månad som förfalldagen infaller, eller
- iii) under exceptionella omständigheter, t.ex. en avsevärd försämring av emittentens kreditvärdighet, eller efter ett penningpolitiskt beslut av ECB-rådet.

▼ B*Artikel 9***Reverserade transaktioner**

Reverserade transaktioner skall redovisas i enlighet med artikel 8 i riktlinje ECB/2006/16.

▼ M2*Artikel 10***Omsättningsbara egetkapitalinstrument**

Omsättningsbara egetkapitalinstrument ska redovisas i enlighet med artikel 9 i riktlinje ECB/2006/16.

▼ M1*Artikel 10a***Syntetiska instrument**

Syntetiska instrument ska redovisas i enlighet med artikel 9a i riktlinje ECB/2006/16.

▼ B

KAPITEL III

RESULTATAVRÄKNING*Artikel 11***Resultatavräkning**

1. Artikel 11.1, 11.2, 11.3, 11.5 och 11.7 i riktlinje ECB/2006/16 skall tillämpas på resultatavräkning.

2. Innehav på särskilda värderegleringskonton som härrör från inbetalningar enligt artikel 49.2 i stadgan från centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts, skall användas för att kvitta orealiserade förluster om de överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande standardvärderegleringskontot såsom beskrivs i artikel 11.1 c i riktlinje ECB/2006/16, innan avräkning av sådana förluster i överensstämmelse med artikel 33.2 i stadgan sker. Innehav på särskilda värderegleringskonton för guld, valutor och värdepapper skall minskas i samma förhållande som minskningen av innehaven i de berörda tillgångarna.

▼ B*Artikel 12***Transaktionskostnader**

Artikel 12 i riktlinje ECB/2006/16 skall tillämpas på detta beslut.

KAPITEL IV

REDOVISNINGSGREGLER FÖR DERIVATINSTRUMENT*Artikel 13***Allmänna regler**

Artikel 13 i riktlinje ECB/2006/16 skall tillämpas på detta beslut.

*Artikel 14***Valutaterminer**

Valutaterminer skall redovisas i enlighet med artikel 14 i riktlinje ECB/2006/16.

*Artikel 15***Valutasvappar**

Valutasvappar skall redovisas i enlighet med artikel 15 i riktlinje ECB/2006/16.

▼ M2*Artikel 16***Terminskontrakt**

Terminskontrakt ska redovisas i enlighet med artikel 16 i riktlinje ECB/2006/16.

▼ B*Artikel 17***Räntesvappar**

Räntesvappar skall redovisas i enlighet med artikel 17 i riktlinje ECB/2006/16. Orealiserade förluster skall föras till resultaträkningen vid årets slut och skall avräknas under de påföljande åren med linjär avskrivning. ► **M2** När det gäller räntesvappar på termin börjar avskrivningen av dessa på transaktionens valutadag. ◀

*Artikel 18***FRA-kontrakt**

FRA-kontrakt skall redovisas i enlighet med artikel 18 i riktlinje ECB/2006/16.

*Artikel 19***Värdepappersterminer**

Värdepappersterminer skall redovisas i enlighet med metod A artikel 19.1 i riktlinje ECB/2006/16.

▼B*Artikel 20***Optioner**

Optioner skall redovisas i enlighet med artikel 20 i riktlinje ECB/2006/16.

KAPITEL V

OFFENTLIGA ÅRLIGA BALANS- OCH RESULTATRÄKNINGAR*Artikel 21***Uppställning**

1. ECB:s offentliga årliga balansräkning skall följa uppställningen i bilaga II.
2. ECB:s offentliga resultaträkning skall överensstämma med bilaga III.

KAPITEL VI

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 22***Utveckling, tillämpning och tolkning av reglerna**

1. Redovisningskommittén (AMICO) skall vara det forum inom ECBS som via direktionen rapporterar till ECB-rådet vad gäller utvecklingen, tillämpningen och genomförandet av ECBS regler för redovisning och finansiell rapportering.
2. Vid tolkningen av det här beslutet skall hänsyn tas till förarbeten, till de redovisningsprinciper som harmoniserats genom gemenskapslagstiftningen och allmänt erkända internationella redovisningsstandarder.
3. Om en särskild behandling ur redovisningssynpunkt inte fastställs i detta beslut och såvida inte ECB-rådet har beslutat om annat, skall ECB följa värderingsprinciper i enlighet med internationella redovisningsstandarder som antas av Europeiska unionen och som är relevanta för ECB:s verksamhet och räkenskaper.

*Artikel 23***Upphävande**

Besluten ECB/2002/11, ECB/2005/12 och ECB/2006/3 upphävs härmed. Hänvisningar till de upphävda besluten skall gälla som hänvisningar till det här beslutet och skall läsas i enlighet med tabellen i bilaga IV.

*Artikel 24***Slutbestämmelse**

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2007.

▼ B

BILAGA I

UPPSTÄLLNINGSFÖRM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR BALANSRÄKNINGEN

Anmärkning: numreringen avser balansräkningens utformning enligt bilaga II.

▼ M4

TILLGÅNGAR

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1. Guld och guldfordringar	Fysiskt guld (dvs. tackor, mynt, plåtar, klimpar) i lager eller ”på ingående”. Icke-fysiskt guld, t.ex. tillgodohavanden på guldavistakonton (ej fördelade konton) eller i visstidsdeposition samt fordringar i guld härrörande från följande transaktioner: i) upp- eller nedgraderingstransaktioner och ii) plats- eller renhetssvappar i guld där skillnaden mellan frisläpande och erhållande är mer än en öpethållandedag.	Marknadskurs
2. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	Fordringar i utländsk valuta på motparter hemmahörande utanför euroområdet, inbegripet mellan- och överstatliga institutioner samt centralbanker utanför euroområdet.	
2.1 Fordringar på Internationella valutafonden (IMF)	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Den nationella kvoten minus tillgodohavanden i euro som IMF förfogar över. IMF:s konto nr 2 (eurokonto för administrativa omkostnader) får inräknas i denna post eller i posten ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”.</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i> Innehav av särskilda dragningsrätter (brutto)</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Det allmänna lånearrangemanget, lån enligt särskilda låneavtal, inlåning inom ramen för IMF:s Poverty Reduction and Growth Facility</p>	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p>
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, externa lån och andra externa tillgångar	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten ”Övriga finansiella tillgångar”)</i> Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor</p> <p>b) <i>Investeringar i värdepapper utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten ”Övriga finansiella tillgångar”)</i> Skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, egetkapitalinstrument som hålls som en del av valutareserven, alla</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p> <p>b) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som</i></p>

▼ M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	<p>utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p> <p>c) <i>Andra externa lån (inlåning) till hemmahörande utanför euroområdet än sådana som ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar"</i></p> <p>d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Sedlar och mynt från länder utanför euroområdet.</p>	<p><i>"innehåll till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnaden minus eventuella förluster och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs</p> <p>c) <i>Externa lån</i> Inlåning till nominellt värde, omräknad till aktuell valutakurs</p> <p>d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs</p>
3. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	<p>a) <i>Investeringar i värdepapper inom euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar")</i> Skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, egetkapitalinstrument som hålls som en del av valutareserven, alla utgivna av hemmahörande i euroområdet</p> <p>b) <i>Övriga fordringar på hemmahörande i euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar")</i></p>	<p>a) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehåll till förfallodagen</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>a) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehåll till förfallodagen"</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>a) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster och aktuell valutakurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>a) iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs och aktuell valutakurs</p> <p>b) <i>Övriga fordringar</i> Inlåning till övrig utlåning till nominellt värde, omrä-</p>

▼ M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	Lån, inlåning, omvända repor, och diverse utlåning	knade till aktuell valutakurs
4. Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet		
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor med anknytning till hanteringen av värdepapper noterade i euro</p> <p>b) <i>Investeringar i värdepapper utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Egetkapitalinstrument, skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper, utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p> <p>c) <i>Andra lån till hemmahörande utanför euroområdet än sådana som ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar"</i></p> <p>d) <i>Värdepapper emitterade av enheter utanför euroområdet (som inte ingår i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar")</i></p> <p>Värdepapper utgivna av över- eller mellanstatliga organisationer som t.ex. Europeiska investeringsbanken, oberoende av deras geografiska belägenhet</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden hos banker utanför euroområdet</i></p> <p>Nominellt värde</p> <p>b) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>b) iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>c) <i>Lån utanför euroområdet</i></p> <p>Inlåning till nominellt värde</p> <p>d) i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Överkurser och underkurser avskrivs</p> <p>d) ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>d) iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p>

▼M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
		Anskaffningskostnad minus eventuella förluster Eventuella över- eller underkurser amorteras
4.2 Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Utlåning enligt villkoren för ERM2	Nominellt värde
5. Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner	Posterna 5.1–5.5: Transaktioner avseende de olika penningpolitiska instrument som beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7 av den 31 augusti 2000 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden (¹)	
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs veckovis, oftast med en veckas löptid	Nominellt värde eller repokostnaden
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	Regelbundna likviditetsskapande reverserade transaktioner som genomförs månadsvis, oftast med tre månaders löptid	Nominellt värde eller repokostnaden
5.3 Finjusterande reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som genomförs vid behov i finjusterings-syfte	Nominellt värde eller repokostnaden
5.4 Strukturella reverserade transaktioner	Reverserade transaktioner som justerar Eurosystemets strukturella ställning gentemot den finansiella sektorn	Nominellt värde eller repokostnaden
5.5 Utlåningsfacilitet	Facilitet för likviditet över natten till i förväg fastställd ränta mot godtagbara tillgångar som säkerhet (stående facilitet)	Nominellt värde eller repokostnaden
5.6 Fordringar avseende marginalsäkerheter	Tilläggs-kredit till kreditinstitut härrörande från värdeökningar för underliggande tillgångar avseende annan kredit till dessa kreditinstitut	Nominellt värde eller anskaffningskostnad
6. Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor med anknytning till förvaltningen av värdepappersportföljer i tillgångsposten "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet" (inbegripet transaktioner till följd av omvandling av euroområdets tidigare valutareserver) samt övriga fordringar. Korrespondentkonton hos icke inhemska kreditinstitut i euroområdet. Övriga fordringar och transaktioner som inte hör samman med penningpolitiska transaktioner i Eurosystemet.	Nominellt värde eller anskaffningskostnad
7. Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet		
7.1 Värdepapper som innehas i penningpolitiska syften	Värdepapper som emitterats i euroområdet och innehas i penningpoli-	i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i>

▼M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	tiska syften. ECB-skuldcertifikat inköpta i finjusteringssyfte	<p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehålls till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- och underkurser avskrivs</p>
7.2 Andra värdepapper	Andra värdepapper än sådana som ingår i tillgångsposterna 7.1 "Värdepapper som innehålls i penningpolitiska syften" och 11.3 "Övriga finansiella tillgångar": skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer, penningmarknadspapper som innehålls i fast räkning, inbegripet statspapper från tiden före EMU, denominerade i euro, egetkapitalinstrument.	<p>i) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehålls till förfallodagen</i></p> <p>Marknadskurs</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>ii) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehålls till förfallodagen"</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>iii) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- och underkurser avskrivs</p> <p>iv) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i></p> <p>Marknadskurs</p>
8. Fordringar i euro på den offentliga sektorn	Fordringar på den offentliga sektorn härrörande från tiden före EMU (ej omsättningsbara värdepapper, lån)	In- och utlåning till nominellt värde, ej omsättningsbara värdepapper till anskaffningskostnaden
9. Fordringar inom Eurosystemet		
9.1 Fordringar med anknytning till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat	Balanspost endast för ECB Skuldebrev utgivna av nationella centralbanker p.g.a. <i>back-to-back</i> -avtalet i samband med ECB-skuldcertifikat	Nominellt värde
9.2 Fordringar relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet	Fordringar p.g.a. ECB:s utgivning av sedlar i enlighet med beslut ECB/2001/15 av den 6 december 2001 om utgivningen av eurosedlar (?)	Nominellt värde

▼ M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
9.3 Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)	Nettopositionen för följande delposter: a) Nettofordringar härrörande från TARGET2-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även skuldposten ”Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)” b) Andra fordringar i euro inom Eurosystemet, inbegripet den interimistiska fördelningen på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster från utelöpande sedlar	a) Nominellt värde b) Nominellt värde
10. Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (fordringar), inbegripet ej inlösta checkar	Nominellt värde
11. Övriga tillgångar		
11.1 Euroområdets mynt	Euromynt	Nominellt värde
11.2 Materiella och immateriella anläggningstillgångar	Mark och byggnader, möbler och inventarier inbegripet datorutrustning, datorprogramvara	Anskaffningskostnad minus avskrivning. Avskrivning är den systematiska fördelningen av en tillgångs avskrivningsbara belopp över dess livslängd. Livslängden är den period under vilken en anläggningstillgång förväntas vara till nytta för enheten. Livslängden för enskilda materiella anläggningstillgångar får revideras om förväntningarna förändras jämfört med tidigare bedömningar. Större tillgångar kan bestå av olika komponenter som har olika lång livslängd. Livslängden för dessa olika komponenter bör bedömas individuellt. Kostnaden för immateriella tillgångar inkluderar priset för förvärvet av den immateriella tillgången. Övriga direkta eller indirekta kostnader ska kostnadsföras. Kapitalisering av utgifter: beloppsbaserat (under 10 000 euro exkl. moms: ingen kapitalisering)
11.3 Övriga finansiella tillgångar	— Andelar och investeringar i dotterbolag, aktier som innehas av strategiska orsaker eller policyskäl — Värdepapper inklusive aktier, andra finansiella instrument, saldon inklusive inlåning med fast löptid samt avistakonton som innehas som en öronmärkt portfölj — Omvända repor med kreditinstitut i samband med förvaltningen av värdepappersportföljer i denna post	a) <i>Omsättningsbara egetkapitalinstrument</i> Marknadskurs b) <i>Andelar och illikvida aktier samt egetkapitalinstrument som innehas som permanenta investeringar</i> Anskaffningskostnad minus eventuella förluster c) <i>Investeringar i dotterbolag eller betydande intressen</i> Substansvärde d) <i>Andra omsättningsbara instrument än sådana som innehas till förfallodagen</i>

▼ M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
		<p>Marknadskurs</p> <p>Överkurser och underkurser avskrivs</p> <p>e) <i>Omsättningsbara instrument som klassas som "innehas till förfallodagen" eller som innehas som permanent investering</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>Eventuella över- eller underkurser amorteras</p> <p>f) <i>Ej omsättningsbara värdepapper</i></p> <p>Anskaffningskostnad minus eventuella förluster</p> <p>g) <i>Banktillgodohavanden och lån</i></p> <p>Nominellt värde, omräknat till aktuell valutakurs om tillgodohavandena är i utländsk valuta</p>
11.4 Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valutatransaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen.	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvlutakursen
11.5 Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader	Inkomster som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Förutbetalda kostnader och upplupen ränta (dvs. upplupen ränta inköpt med ett värdepapper)	Nominellt värde, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
11.6 Diverse	<p>a) Förskott, lån, andra mindre poster. Lån på förtroendebasis.</p> <p>b) Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning</p> <p>c) Nettopensionstillgångar</p> <p>d) Utestående fordringar som är resultatet av att någon av Eurosystemets motparter inte fullgör sina skyldigheter inom ramen för Eurosystemets kreditoperationer</p> <p>e) Tillgångar eller fordringar (gentemot tredje part), som övertas och/eller förvärvas i samband med att säkerheter realiseras som ställts av en av Eurosystemets motparter som inte fullgör sina skyldigheter</p>	<p>a) Nominellt värde eller anskaffningskostnad</p> <p>b) Marknadskurs</p> <p>c) Enligt artikel 22.3</p> <p>d) Nominellt värde/restvärde (före/efter avräkning av förluster)</p> <p>e) Kostnad (omräknad till aktuell valutakurs vid tidpunkten för förvärvet om den finansiella tillgången är denominerad i utländsk valuta)</p>
12. Årets förlust		Nominellt värde

(1) EGT L 310, 11.12.2000, s. 1.

(2) EGT L 337, 20.12.2001, s. 52.

▼M4

SKULDER

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1. Utelöpande sedlar	Eurosedlar som utgivits av ECB i enlighet med beslut ECB/2001/15	Nominella värdet
2. Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner	Posterna 2.1, 2.2, 2.3 och 2.5: Inlåning i euro såsom beskrivs i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7	
2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	Eurokonton som tillhör kreditinstitut som är upptagna på listan över finansinstitut med kassakrav (minimireservkrav) enligt stadgan. I denna post ingår huvudsakligen konton som används för minimireserver	Nominella värdet
2.2 Inlåningsfacilitet	Inlåning över natten till förutbestämd ränta (stående facilitet)	Nominella värdet
2.3 Inlåning med fast löptid	Inlåning för att absorbera likviditet med anknytning till finjusterande transaktioner	Nominella värdet
2.4 Finjusterande reverserade transaktioner	Penningpolitiskt betingade transaktioner för att absorbera likviditet	Nominella värdet eller repokostnaden
2.5 Inlåning relaterad till marginalsäkerheter	Inlåning från kreditinstitut på grund av värdeminskningar för underliggande tillgångar avseende krediter till dessa kreditinstitut	Nominella värdet
3. Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer inom tillgångsposten "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet". Övriga transaktioner utan samband med Eurosystemets penningpolitiska transaktioner. Inga löpande räkningar för kreditinstitut.	Nominella värdet eller repokostnaden
4. Emitterade ECB-skuldcertifikat	Balanspost endast för ECB. Skuldcertifikat enligt beskrivningen i bilaga I till riktlinje ECB/2000/7. Diskonteringspapper emitterade för att absorbera likviditet.	Nominella värdet
5. Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Offentlig sektor	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet
5.2 Övriga skulder	Löpande räkningar tillhöriga personal, företag och kunder, inbegripet finansinstitut upptagna på listan över institut med undantag från kassakrav, se skuldpost 2.1 osv.; inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet
6. Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning, inbegripet konton för betalningar och konton för reservförvaltning: tillhöriga andra banker, centralbanker, mellan- och	Nominella värdet eller repokostnaden

▼M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	överstatliga organisationer, inbegripet Europeiska kommissionen; andra insättares löpande räkningar. Repo-transaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepapper noterade i euro. Saldon på TARGET2-konton hos centralbanker i medlemsstater som ännu inte har infört euron	
7. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investerings-transaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
8. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
8.1 Inlåning, saldon och övriga skulder	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för repor; oftast investerings-transaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
8.2 Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Lån enligt villkoren för ERM2	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
9. Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	Post uttryckt i SDR, som visar vilka SDR-belopp som ursprungligen tilldelades de enskilda länderna/nationella centralbankerna	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årets slut
10. Skulder inom Eurosystemet		
10.1 Skulder motsvarande överföring av valutareserver	ECB-balanspost (uttryckt i euro)	Nominella värdet
10.2 Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)	Nettopositionen för följande delposter: a) Nettoskulder härrörande från TARGET2-konton och motsvarande konton tillhörande de nationella centralbankerna, dvs. nettot av fordringar och skulder – se även tillgångsposten ”Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)” b) Andra skulder i euro inom Eurosystemet, inkl. interimistisk fördelning på de nationella centralbankerna av ECB:s inkomster från utelöpande eurosedlar	a) Nominella värdet b) Nominella värdet
11. Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (skulder), inbegripet ej avvecklade girobetalningar	Nominella värdet
12. Övriga skulder		
12.1 Marknadsvärde derivatinstrument	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntesvappar, FRA-kontrakt, värdepappersterminer, valutatransaktioner avista från och med affärsdagen till likviddagen.	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvalutakursen

▼ M4

Balansräkningspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
12.2 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	Utgifter som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Inkomster som erhållits under rapporteringsperioden men som avser en framtida period.	Nominella värdet, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
12.3 Diverse	<p>a) Skattekonton (bevakningskonton). Kredit- eller garantitäckningskonton (utländsk valuta). Repotransaktioner med kreditinstitut med anknytning till samtliga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar". Annan tvångsinlåning än kassakravsinslåning. Andra mindre poster. Skulder på förtroendebasis.</p> <p>b) Kunders guldinlåning.</p> <p>c) Nettopensionsskulder.</p>	<p>a) Nominella värdet eller repokostnaden</p> <p>b) Marknadsvärdet</p> <p>c) Enligt artikel 22.3</p>
13. Avsättningar	<p>a) För valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset och annat, t.ex. förväntade framtida utgifter och inbetalningar enligt artikel 49.2 i stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts</p> <p>b) För motpartsrisken i penningpolitiska operationer</p>	<p>a) Anskaffningskostnaden/nominella värdet</p> <p>b) Nominellt värde</p>
14. Värderegleringskonton	<p>a) Värderegleringskonton avseende prISRörelser för guld, för alla typer av värdepapper i euro, för alla typer av värdepapper i utländsk valuta, för optioner; marknadsvärderingsskillnader avseende ränteriskderivat; värderegleringskonton avseende valutakursrörelser för alla nettovalutapositioner, inbegripet valutasvaprar, valutaterminer och SDR.</p> <p>b) Särskilda värderegleringskonton som härrör från inbetalningar enligt artikel 49.2 i stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts –se artikel 11.2</p>	Omvärderingsskillnaden mellan genomsnittskostnaden och marknadsvärdet; utländsk valuta omräknad till marknadskursen.
15. Kapital och reserver		
15.1 Kapital	Inbetalt kapital	Nominella värdet
15.2 Reserver	I lag föreskrivna reserver i enlighet med artikel 33 i stadgan och inbetalningar enligt artikel 49.2 i stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag upphävts.	Nominella värdet
16. Årets vinst		Nominella värdet

▼B

BILAGA II

▼M3

ECB:s årsbalansräkning

(miljoner EUR ⁽¹⁾)

Tillgångar ⁽²⁾	Rapport- ringsår	Föregående år	Skulder	Rapport- ringsår	Föregående år
1. Guld och guldfordringar			1. Utlöpande sedlar		
2. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2. Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1. Fordringar på IMF			2.1. Löpande räkningar (inklusive kassakrav)		
2.2. Banktillgodohavanden och värdepapper, externa lån och andra externa tillgångar			2.2. Inlåningsfacilitet		
3. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet			2.3. Inlåning med fast löptid		
4. Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.4. Finjusterande reverserade transaktioner		
4.1. Banktillgodohavanden, värdepapper och lån			2.5. Inlåning relaterad till marginalsäkerheter		
4.2. Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2			3. Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet		
5. Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			4. Emitterade ECB-skuldcertifikat		
5.1. Huvudsakliga refinansieringstransaktioner			5. Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.2. Långfristiga refinansierings-transaktioner			5.1. Offentlig sektor		
5.3. Finjusterande reverserade transaktioner			5.2. Övriga skulder		
5.4. Strukturella reverserade transaktioner			6. Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet		
5.5. Utlåningsfacilitet			7. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet		
5.6. Fordringar avseende marginalsäkerheter			8. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
6. Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet			8.1. Inlåning, saldon och övriga skulder		
7. Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet			8.2. Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2		
7.1. Värdepapper som innehas i penningpolitiska syften			9. Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF		
7.2. Andra värdepapper			10. Skulder inom Eurosystemet		
8. Fordringar i euro på den offentliga sektorn			10.1. Skulder motsvarande överföring av valutareserver		
9. Fordringar inom Eurosystemet			10.2. Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)		
9.1. Fordringar med anknytning till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat			11. Poster under avveckling		
			12. Övriga skulder		
			12.1. Markndasvärde derivatinstrument		

▼ **M3**

(miljoner EUR ⁽¹⁾)

Tillgångar ⁽²⁾	Rapporte- ringsår	Föregående år	Skulder	Rapporte- ringsår	Föregående år
9.2. Fordringar relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet 9.3. Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto) 10. Poster under avveckling 11. Övriga tillgångar 11.1. Euroområdet mynt 11.2. Materiella och immateriella anläggningstillgångar 11.3. Övriga finansiella tillgångar 11.4. Marknadsvärde derivatinstrument 11.5. Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter 11.6. Diverse 12. Årets förlust			12.2. Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter 12.3. Diverse 13. Avsättningar 14. Värderingskonton 15. Kapital och reserver 15.1. Kapital 15.2. Reserver 16. Årets vinst		
Summa tillgångar			Summa skulder		

⁽¹⁾ ECB kan även publicera det exakta beloppet eller belopp som avrundats på annat sätt.

⁽²⁾ Tillgångarna får också publiceras ovanför skulderna.

▼ **M4***BILAGA III***ECB:S OFFENTLIGA RESULTATRÄKNING***(miljoner EUR ⁽¹⁾)*

Resultaträkning för året som slutar den 31 december ...	Rapporteringsår	Föregående år
1.1.1 <i>Ränteintäkter från valutareservtillgångar</i>		
1.1.2 <i>Ränteintäkter relaterade till tilldelningen av eurosedlar inom Eurosystemet</i>		
1.1.3 <i>Övriga ränteintäkt</i>		
1.1 <i>Ränteintäkter</i>		
1.2.1 <i>Ersättning för nationella centralbankers fordringar avseende överförda valutareserver</i>		
1.2.2 <i>Övriga räntekostnader</i>		
1.2 <i>Räntekostnader</i>		
1. <i>Räntenetto</i>		
2.1 <i>Realiserad vinst/förlust för finansiella transaktioner</i>		
2.2 <i>Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner</i>		
2.3 <i>Överföring till/från avsättningar för valutakurs-, ränte och kreditrisker samt förändringar i guldpriset</i>		
2. <i>Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar</i>		
3.1 <i>Avgifts- och provisionsintäkter</i>		
3.2 <i>Avgifts- och provisionskostnader</i>		
3. <i>Nettointäkter/-kostnader från avgifter och provisioner ⁽²⁾</i>		
4. <i>Intäkter från aktier och andelar</i>		
5. <i>Övriga intäkter</i>		
Summa nettointäkter		
6. <i>Personalkostnader ⁽³⁾</i>		
7. <i>Administrationskostnader ⁽³⁾</i>		
8. <i>Avskrivning av materiella och immateriella anläggningstillgångar</i>		
9. <i>Sedelproduktionstjänster ⁽⁴⁾</i>		
10. <i>Övriga kostnader</i>		
Årets (förlust)/vinst		

(1) ECB kan även publicera det exakta beloppet i euro eller belopp som avrundats på annat sätt.

(2) Uppdelningen mellan intäkter och kostnader kan alternativt tillhandahållas i kommentaren till årsredovisningen.

(3) Inbegripet administrativa avsättningar.

(4) Denna post ska användas om framställningen av sedlar läggs ut på entreprenad (för kostnaden för de tjänster som tillhandahålls av de externa företag som på centralbankernas uppdrag ansvarar för framställningen av sedlar). Det rekommenderas att uppkomna kostnader i samband med utgivningen av eurosedlar tas upp i resultaträkningen när de faktureras eller på annat sätt uppkommer, se också riktlinje ECB/2006/16.



BILAGA IV

JÄMFÖRELSETABELL

Beslut ECB/2002/11	Detta beslut
—	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
Artikel 15	Artikel 16
Artikel 16	Artikel 17
Artikel 17	Artikel 18
Artikel 18	Artikel 19
—	Artikel 20
Artikel 19	Artikel 21
Artikel 20	Artikel 22
Artikel 21	Artikel 23
Artikel 22	Artikel 24